

**Zeitschrift:** Geomatik Schweiz : Geoinformation und Landmanagement =  
Géomatique Suisse : géoinformation et gestion du territoire =  
Geomatica Svizzera : geoinformazione e gestione del territorio

**Herausgeber:** geosuisse : Schweizerischer Verband für Geomatik und  
Landmanagement

**Band:** 109 (2011)

**Heft:** 8

**Rubrik:** Firmenberichte = Nouvelles des firmes

**Autor:** [s.n.]

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 14.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Die neue Leica ScanStation C5: Erweiterbarer 3D-Laserscanner für Einsteiger



Die kompakte Leica ScanStation C5 liefert Einsteigern in das 3D-Laserscanning die bekannt hohe Qualität der Scandaten von Leica Geosystems.

Leica Geosystems hat auf der Hexagon 2011 Konferenz die neue Leica ScanStation C5 für die Bestandserfassung und Ingenieurvermessung angekündigt. Die kompakte und aufrüstbare Leica ScanStation C5 bietet Fachleuten die geschätzte hohe Qualität der Leica Geosystems Scandaten zu einem hervorragendem Preis-/Leistungsverhältnis. Davon profitieren nicht nur professionelle Scan-Anwender, sondern auch Unternehmen, die das Laserscanning neu in ihr Geschäftsfeld aufnehmen oder dieses weiter ausbauen möchten.

Die Leica ScanStation C5 ist ein vollintegriertes, kabelloses System. Der 3D-Laserscanner verfügt über eine leicht erlernbare Benutzeroberfläche mit einem hochauflösenden Farb-/Touchscreen sowie eine integrierte, hochauflösende Videokamera. Weitere Besonderheiten sind ein Laserlot und ein Dreifuss für die schnelle Positionierung über bekannten Punkten. Zusätzlich kann das Standard-Vermessungszubehör wie Batterien und Prismen von Leica Geosystems verwendet werden. Sogar der Einsatz der Leica GPS SmartAntenna ist möglich. Selbst Neu-Anwender im stark wachsenden Markt des 3D-Laserscannings werden die Bedienung und Handhabung der Leica ScanStation C5 in Kürze beherrschen.

Das Konzept der Leica ScanStation C5 ermöglicht für höhere An-

forderungen einen stufenweisen Ausbau mit erweiterter Funktionalität. Bei Bedarf können Anwender die ScanStation C5 einfach mit einem hochgenauen Zweiachs-Kompensator, einer internen Digitalkamera, einer höheren Scangeschwindigkeit und einer hohen Reichweite erweitern lassen.

«Für Unternehmen, die in das 3D-Laserscanning einsteigen möchten, ist die Leica ScanStation C5 bezüglich Mehrwert, Produktivität und Datenqualität das ideale Modell», erklärt Produktmanager Hans Tüxen. Das System kann jederzeit auf die volle Funktionalität der marktführenden Leica ScanStation C10 ausgebaut werden.

### Verfügbarkeit

Die Leica ScanStation C5 ist ab sofort erhältlich und kann mit der Leica Cyclone Software eingesetzt werden. Weitere Auskünfte erteilen die autorisierten Leica Geosystems Vertriebspartner.

Ausführliche Information zur neuen Leica ScanStation C5 im Web unter: [www.leica-geosystems.com/scanstation\\_c5](http://www.leica-geosystems.com/scanstation_c5)

*Leica Geosystems AG  
Europa-Strasse 21  
CH-8152 Glattbrugg  
Telefon 044 809 33 11  
Telefax 044 810 79 37  
[info.swiss@leica-geosystems.com](mailto:info.swiss@leica-geosystems.com)  
[www.leica-geosystems.ch](http://www.leica-geosystems.ch)*

## Webbasierte Verwaltung der Städtzürcher Verkehrsknotenpunkte auf dem Schulweg-Netz



Die Verkehrsleitzentrale der Dienstabteilung Verkehr der Stadt Zürich verwaltet die rund 400 Verkehrsknotenpunkte auf dem Netz der empfohlenen Schulwege über eine browser- und web-servicebasierte Applikation, welche auf GeoMedia WebMap und dem Basismodul 3.3 aufsetzt.

Die Dienstabteilung Verkehr des Polizeidepartements der Stadt Zürich sorgt dafür, dass der Fuss-, Fahrrad-, der motorisierte Individual- sowie der öffentliche Verkehr innerhalb der Stadt stets funktioniert. Dabei wird sie seit kurzer Zeit durch eine auf GeoMedia WebMap basierte .NET 4-Webapplikation unterstützt, welche auf dem Basismodul 3.3 aufsetzt.

Diese Applikation ermöglicht eine effiziente Verwaltung der wichtigsten Eigenschaften zu den rund 400 Verkehrsknotenpunkten, welche für die Sicherung der Schulwege relevant sind und bietet dazu servicebasierte Funktio-

nalitäten zur Suche, Dokumentenverwaltung und News-Publizierung. Der integrierte Google Street View-Aufruf ermöglicht eine einfache Integration dieses nützlichen Dienstes. Die optimale Verfügbarkeit der Verkehrsknotenpunkt-Daten wird durch die direkte Haltung in der Schreibinstanz des städtischen Geoservers ermöglicht.

Die offenen Schnittstellen und die flexible Umgebung von GeoMedia WebMap und des Basismoduls ermöglicht – wie in diesem Beispiel erfolgreich realisiert – eine konsequente Ausrichtung und eine optimale Integration in existierende und etablierte Geschäftsprozesse.

*Intergraph (Schweiz) AG  
Neumattstrasse 24  
CH-8953 Dietikon  
Telefon 043 322 46 46  
Telefax 043 322 46 10  
[info-ch@intergraph.com](mailto:info-ch@intergraph.com)  
[www.intergraph.ch](http://www.intergraph.ch)*

## Die Stadtwerke Lübeck GmbH entscheiden sich für GEONIS von Geocom



Im Zuge eines umfangreichen Auswahlverfahrens haben sich die Stadtwerke Lübeck für den zukünftigen Einsatz von GEONIS über den Geocom Partner BTC AG entschieden. Die Stadtwerke Lübeck als Mehrspartenunternehmen haben ihre Entscheidung auf Grundlage der investitionssicheren Basistechnologie ArcGIS von Esri und der durchgängigen GEONIS Spartenverfügbarkeit getroffen. GEONIS wird das heutige System PARIS für alle Sparten ablösen. Letztendlich haben weitere Aspekte, wie die Erweiterbarkeit des Systems für den Netze-

trieb und das flexible Framework von GEONIS, die Entscheidung positiv beeinflusst.

Das Migrationsprojekt sowie auch die Projektführung übernimmt unser kompetenter Partner BTC AG als zertifiziertes Beratungsunternehmen für GEONIS. Wir freuen uns über den Zugang und die gemeinsame Zusammenarbeit mit den Stadtwerken Lübeck, dem zuständigen IT-Unternehmen ITEMS und unserem Partner BTC AG.

*Geocom Informatik AG  
Kirchbergstrasse 107  
CH-3400 Burgdorf  
Telefon 034 428 30 30  
www.geocom.ch*

## NEU: Trimble Business Center Software und Trimble Access Services mit erweitertem Funktionsumfang

Innendienstmitarbeiter können kombinierte Vermessungsdaten besser verarbeiten, veredeln und den jeweiligen Erfordernissen anpassen sowie die Kooperation mit ihren Kollegen im Aussendienst optimieren.

Trimble hat Ende Juni die Version 2.50 der Trimble® Business Center Software für Vermessungsbüros sowie einen neuen Datenverarbeitungsdienst als Bestandteil der Trimble Access Services ein-

geführt. «Für viele Vermessungsfachleute ist die Trimble Business Center Software bereits eine unverzichtbare Ressource», sagt Anders Rhodin, Leiter der Vermessungssparte bei Trimble. «Sie ermöglicht es, Vermessungsdaten aus GNSS- und optischen Messungen mit digitalen Bilddaten von Trimble Vermessungsinstrumenten in einer einzigen Datei zu kombinieren und die gewünschten Daten ihren jeweiligen An-

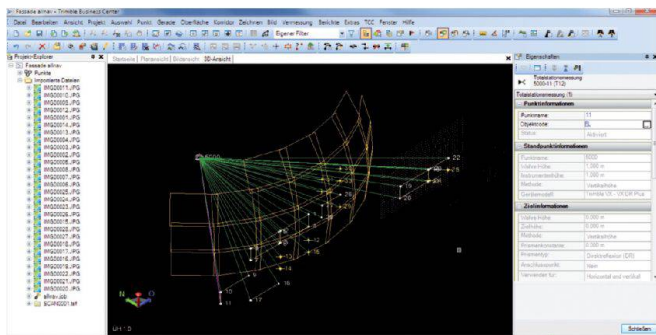


Abb 1: 3D-Ansicht der tachymetrischen Daten, des Scans sowie der Panoramabilder-Rahmen.

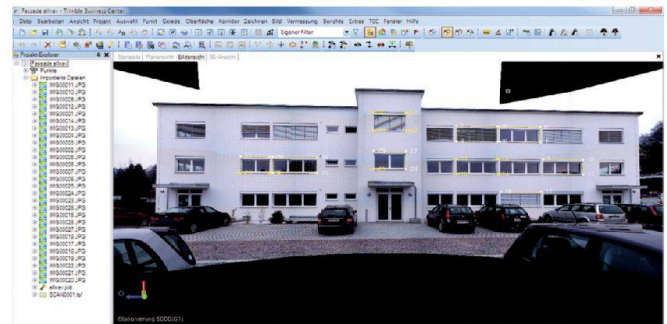


Abb 2: Selbes Projekt wie Abb. 1 in der 3D-Stationsansicht.

wendungen wie bspw. GIS, CAD und Photogrammetrie zuzuführen. Unter Nutzung der Trimble Access Services können die Beteiligten dann über das sichere Trimble Connected Community Portal zusammenarbeiten und auf diese Weise für höchste Produktivität über alle Phasen ihres Projekts sorgen. Dank dieser Weiterentwicklung der Software agieren unsere Kunden auch weiterhin auf den vorderen Rängen einer zeitgemässen und leistungsstarken integrierten Vermessung, die sich durch hohe Produktivität und Praxis-tauglichkeit auszeichnet.»

Trimble Business Center ist ein umfassendes Softwarepaket für Vermessungsbüros in Gestalt einer einzigen und einheitlichen Lösung für die üblichen Aufgaben im Bereich der Auswertung von GNSS- und optischen terrestrischen Vermessungsdaten. Der Name Trimble Access Services steht für eine Reihe leistungsfähiger Applikationen, die auf das Internet zurückgreifen, um mit Hilfe der «Cloud»-Technologie Vermessungsaufgaben effizienter zu lösen, wobei den Abonnenten dieser Dienste eine problemlose, gemeinsame Nutzung von Informationen ermöglicht wird, indem Daten schneller vom Ort der Messung übermittelt werden und selbst kurzfristige, im Büro entschiedene Änderungen Berücksichtigung finden können. Gemeinsam eröffnen die neue Version 2.50 der Trimble Business Center Software und der Datenverarbeitungsdienst den Vermessungsingenieuren substantielle neue Funktionen für die Ver-

arbeitung, die Vervollständigung und den kundengerechten Zuschnitt ihrer Vermessungsdaten und für die Zusammenarbeit mit den Messtrupps im Feld.

### Trimble Business Center Software, Version 2.50

Trimble Business Center 2.50 lässt sich ausserordentlich leicht bedienen, ist intuitiv gestaltet und flexibel. Diese neue Version enthält neue und verbesserte Funktionen, mit denen Innendienstmitarbeiter die Möglichkeiten der Verknüpfung der verschiedenen vermessungstechnischen Arbeitsabläufe in vollem Umfang nutzen und auf diese Weise zu einer höheren Produktivität gelangen können. Diese Verbesserungen machen sich insbesondere in Kombination mit der kürzlich freigegebenen Version Trimble Access 2011.00 und mit Trimble RealWorks® 7.0 bemerkbar.

Die neuen Funktionen versetzen den Benutzer in die Lage:

- mit der Bearbeitung integrierter Vermessungsprojekte in Trimble Business Center zu beginnen, und dann die Vermessungs-, Scan- und Bilddaten nahtlos in Trimble RealWorks zu exportieren, um die Punktwolken- und Bildverarbeitung zum Abschluss zu bringen,
- mehr Informationen über gerechnete und beobachtete Punkte problemlos an/von andere(n) Anwendungen zu exportieren/importieren, mehr Bilder und Daten zu laden, ohne dabei die Leistungsfähigkeit des Systems zu beeinträchtigen,

- gewichtete Mittel für Punktkoordinaten problemlos zu berechnen, überwältigende Panoramadarstellungen aus Datensätzen der Trimble VX™ Spatial Station und der Trimble S8 VISI-ON™ zu erstellen und zu versenden,
- komplizierte Aufgaben mit Hilfe detaillierter Erläuterungen der einzelnen Schritte problemlos zu lösen,
- kundenspezifische georeferenzierte Bilder zu erstellen, die sich mit Hilfe von Trimble Access auch im Feld nutzen lassen sowie ausserdem
- Mediendateien (z.B. mit dem Trimble TSC3 Controller und Trimble Tablet aufgenommene Digitalfotos) problemlos anzuzeigen, zu bearbeiten und an GIS-Applikationen und an Google Earth zu exportieren.

#### Trimble Access Services-Datenverarbeitungsdienst

Der neue Datenverarbeitungsdienst ist sowohl über die Version 2.50 der Trimble Business Center

Software als auch über das Trimble Connected Community™ Portal zugänglich. Der Dienst macht es dem Benutzer leicht, in nur wenigen einfachen Schritten Dateien mit GNSS-Rohdaten an einen per Internet zugänglichen Verarbeitungsdienst zu senden, der dann korrigierte Koordinaten für den beobachteten Festpunkt zurückschickt. Der Datenverarbeitungsdienst ermöglicht auch eine automatische Konvertierung von Dateien aus dem Trimble-Format in das RINEX-Format sowie das Lesen von Antennendaten für Zwecke der Überprüfung und Bearbeitung.

Die Version 2.50 der Trimble Business Center Software und der Datenverarbeitungsdienst sind ab sofort bei der allnav ag erhältlich.

allnav ag  
Ahornweg 5a  
CH-5504 Othmarsingen  
Telefon 043 255 20 20  
allnav@allnav.com  
www.allnav.com

## Leica CS25: robuster Tablet-PC erweitert die Zeno GIS Serie

Leica Geosystems kündigt ein neues Mitglied der Zeno GIS Familie an. Der Leica CS25 ist ein vielseitiger und leichter Tablet-PC mit einem 7"-Touchbildschirm. Der robuste CS25 ist für die Da-

tenerfassung konzipiert und ist durch sein Leistungsspektrum mit einem mobilen Büro vergleichbar. Mit der neuen Leica GG02 plus SmartAntenne können Anwender ihre Daten auch in schwieri-

ger Messumgebung zentimetergenau erfassen. Alle mobilen GIS-Marktsegmente werden von dem erweiterten Angebot der erfolgreichen Leica Zeno GIS-Familie und den aktuellen Versionen der Feld- und Office-Anwendungen Zeno Field v2.1, Zeno Connect v1.1, v2.1 und Zeno Office MobileMatriX v4.2 profitieren.

Der robuste Leica CS25 Tablet-PC ist für die anspruchsvollsten Arbeitsumgebungen ausgelegt. Mit dem Leica CS25 ist das Sammeln und Kartieren von Objekten und Attributen, das Durchführen von Inspektionen, die Büro-Kommunikation und die Echtzeit-Datenübertragung sehr einfach. Alle gesammelten Informationen werden vor Staub, Feuchtigkeit und extremen Temperaturen sicher geschützt. Der Leica CS25 Tablet-PC kann in der Hand gehalten werden, an ein Stativ oder zur Datenerfassung an den Lotstock angebracht werden.

Der Leica CS25 hat ein 64 GB-Festplattenlaufwerk, das bestens gegen Belastungen wie Stösse, Stürze und Vibrationen geschützt ist. Weitere Merkmale des Leica CS25 sind der geringe Stromverbrauch des Intel® Atom™ Prozessors mit 1,6 GHz und 2 GB RAM, das integrierte Wi-Fi und 3G-Modem, Bluetooth®, GPS und eine Digitalkamera.

Der Leica CS25 verfügt über ein 7"-Breitbild-TFT/LCD-Touchscreen-Display, das auch bei Sonneneinstrahlung perfekt ablesbar und für maximale Effizienz im Feld mit zwei Hot-Swap-Lithium-Polymer-Akkus (je 5,2 Ah) ausgestattet ist. Das Windows® 7 Ultimate Betriebssystem, die hochpräzise Leica GG02 plus GNSS/GIS-SmartAntenne und der Tablet-PC zeigen die Vielseitigkeit dieser robusten und kompakten «All-In-One»-Lösung für alle Aufgaben im Feld. Der Leica CS25 wiegt nur 1,3 kg mit Batterien. Das integrierte 3G-Modem bietet sofortigen Zugriff zum Internet. Der CS25 ist ein wahres Arbeits-tier für die mobile GIS-Datenerfassung. GIS-Fachleute nehmen



Leica CS25.

mit dem CS25 ihr Büro mit ins Feld. Sie müssen lediglich die Leica Zeno GIS-Feld- und Büro-Softwarepakete auf den Leica CS25 installieren, und können somit ihre Datenbank direkt vor Ort aktualisieren.

#### Modernster GIS-Rover

Der Leica CS25 und die Leica GG02 plus – eine zentimetergenaue GNSS-SmartAntenne – ergeben den zurzeit modernsten GIS-Rover am Markt. Er besteht aus Zweifrequenz-GPS- und GLO-NASS-SmartAntenne mit cm-Genauigkeit, einem robusten 7"-Tablet-PC, Li-Polymer-Akkus für den langen und harten Feldeinsatz. Mit dem eingebauten 3G-Modem werden Verbindungen zu GNSS-Referenznetzen mit einem Klick schnell aufgebaut. Dieser GIS-Rover wird damit allen Anforderungen der modernen GIS-Datenerfassung gerecht.

#### Neue Versionen von Zeno Field v2.1, v1.1 und Zeno Connect Zeno Office v2.1

Die bestehenden Anwendungen Zeno Field, Zeno Office, Zeno Connect und MobileMatriX werden aktualisiert, damit sie mit dem neuen GIS-Rover eingesetzt werden können.

#### Verfügbarkeit

Der Leica CS25 ist ab Ende Juli verfügbar.

Detaillierte Informationen zur Leica Zeno GIS Serie unter [www.leica-geosystems.com/Zeno](http://www.leica-geosystems.com/Zeno)

Leica Geosystems AG  
Europa-Strasse 21  
CH-8152 Glattbrugg  
Telefon 044 809 33 11  
Telefax 044 810 79 37  
[info.swiss@leica-geosystems.com](mailto:info.swiss@leica-geosystems.com)  
[www.leica-geosystems.ch](http://www.leica-geosystems.ch)



Leica CS25 & GG02 plus.

### GDI-Lösungen von Intergraph® unterstützen raumbezogene Datendienste der österreichischen Zivilluftfahrtbehörde Austro Control



Air Traffic Control Centre Wien.

#### Intergraph übernimmt führende Rolle beim ersten öffentlich ausgeschriebenen GDI-Projekt in Österreich

Intergraph, ein weltweit führender Anbieter raumbezogener IT-Lösungen, übernimmt eine Schlüsselrolle bei der Implementierung eines kartenbasierten Dienstes zur Datenbereitstellung für die österreichische Zivilluftfahrtbehörde Austro Control. Den Zuschlag für das anspruchsvolle und erste öffentlich ausgeschriebene Geodateninfrastruktur-Projekt (GDI) in Österreich erhielt ein Bieterkonsortium unter Führung des Intergraph-Partners Frequentis AG.

Als nationale Behörde ist Austro Control für den sicheren und wirtschaftlichen Ablauf des Flugverkehrs im österreichischen Luftraum mit täglich bis zu 4000 Luftfahrzeugen verantwortlich. Die Software von Intergraph wird zur Erstellung eines Systems eingesetzt, das verschiedene kritische nationale Daten von Austro Control sowie Daten von Drittanbietern bereitstellt. In weiteren Ausbaustufen sollen dann Daten auch an externe autorisierte Interessenten OGC-konform über das Internet zur Verfügung gestellt werden.

Das Projekt speichert die Quelldaten in einer zentralen Datenbank, die in der letzten Ausbaustufe Untersuchungsdaten, topographische Karten, Geländedaten, digitale Aufrisse, meteorologische Daten sowie spezielle aeronautische Daten wie unter anderem Hindernisse, Flugrouten sowie Abflug- und Anflugkarten beinhalten soll. Das System wird diese gesammelten Daten zur Erstellung von Flugkarten und anderen aeronautischen Produkten auf der Grundlage von Geodaten heranziehen.

Zudem wird ein Client-Browser implementiert, der nicht nur die



Tower Wien.

Austro Control-eigenen Daten anzeigt und auswertet. Mithilfe der Webservice-Integrationsfunktion von Intergraphs GeoMedia SDI Portal lassen sich auch Verbindungen zu externen OGC-konformen Datenquellen herstellen und diese Informationen nutzen. Darüber hinaus unterstützt das System auch die ISO-konforme Erstellung und Verwaltung von Metadaten, mit denen sich die bereitgestellten Datenressourcen durchsuchen und verwenden lassen.

Austro Control geht davon aus, dass durch den vereinfachten Datenzugriff und die umfassenderen Informationen zahlreiche Geschäftsprozesse erheblich optimiert werden können.

«Die GDI-Produkte von Intergraph stellen überzeugende Lö-

sungen dar, weil sie nahezu alle Anforderungen von standardisierten OGC-Diensten, GDI und der europäischen INSPIRE-Richtlinie auf der Grundlage einer sofort einsatzbereiten, handelsüblichen Software erfüllen», erklärt Robert Widz, EMEA Industry Director für den Geschäftszweig Öffentliche Verwaltung bei Intergraph SG&I. Weitere Informationen erhalten Sie unter [www.intergraph.com/global/de/govt/gdi.aspx](http://www.intergraph.com/global/de/govt/gdi.aspx).

*Intergraph (Schweiz) AG  
Neumattstrasse 24  
CH-8953 Dietikon  
Telefon 043 322 46 46  
Telefax 043 322 46 10  
[info-ch@intergraph.com](mailto:info-ch@intergraph.com)  
[www.intergraph.ch](http://www.intergraph.ch)*

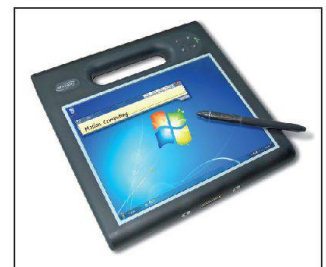
### Mobil und autonom mit Tablet-PC

Mit Tablet-PCs können LIDS 7-Benutzer heute von überall aus arbeiten. Auch unsere Weblösung AGP Technology lässt sich damit bestens unterwegs anwenden.

Heutzutage müssen sich Unternehmen zunehmend auf mobil arbeitende Mitarbeiter verlassen können. So werden viele wichtige Prozesse, Erhebungen und Geschäfte direkt vor Ort gemacht – abseits des traditionellen Büros oder der zentralen Leitstelle.

Tablet-PCs sind leistungsstarke Produktionstools für den Zugriff, die Eingabe und die Übertragung der aktuellsten Daten zur ununterbrochenen Kommunikation, für den Abschluss von Verkäufen und Verträgen, zur Analyse, Berichterstattung und zum Verarbeiten neuer Daten von unterwegs sowie für die Automatisierung von Arbeitsprozessen.

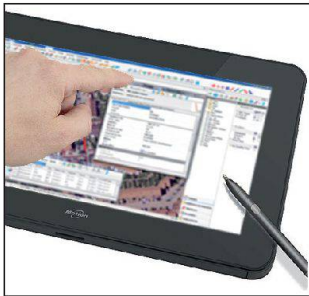
Zusammen mit dem branchenführenden Hersteller von Tablet-PCs Motion Computing ermöglicht die Asseco BERIT AG erstmals auch die mobile Nutzung von Geo-Technologien und Webser-



Motion F5v.

vices. Mobile Benutzer von Motion-Tablet PCs erfassen und verwalten ihre GIS-Daten direkt vor Ort oder führen weitere Arbeitsprozesse (bspw. Arbeitsschritte in einem Störungsmanagement eines Energieversorgers) bequem unterwegs durch. Doppelte Datennachführungen sowie der Umweg über die Zentrale werden somit vermieden und wertvolle Zeit gespart.

Motion Computing entwirft und adaptiert Tablet-PCs anhand der tatsächlichen Arbeitsweise der Benutzer. Dank dieser Vorgehensweise ist es den Kunden von Asseco BERIT AG möglich, eine erhebliche Produktivitätssteigerung



mit dem Geo-, Netz- und Betriebsmittelinformationssystem LIDS 7 sowie der Webportallösung AGP Technology zu erzielen, ohne dafür den eigenen Arbeitsstil an die Erfordernisse der Technik anpassen zu müssen.

Bspw. der Motion F5v, das mobile, robuste Tool mit optionalem GPS für den Einsatz vor Ort:

Der Motion F5v ist das erste Mobile Computing-Gerät, dessen Schwerpunkt auf der Bereitstellung einer Komplettlösung für Profis im Aussendienst liegt. Der ergonomische und leichte Slate-Formfaktor gewährleistet robuste Bauweise und Schutz vor rauen Umweltverhältnissen und Missgeschicken.

#### Vorteile des mobilen Einsatzes von LIDS 7 und AGP Technology:

- Schnellerer Zugriff auf geschäftsrelevante Daten
- Bessere Produktivität unterwegs
- Effiziente Automatisierung von Formularen, Verträgen und Prozessabläufen
- Besserer Zugriff auf Daten mit oder ohne Geobezug vor Ort
- Zeichnen und Sachdatenerfassung vor Ort (im Online- oder Offlinemodus)
- Direktes Fotografieren und Verwalten von Bilddokumenten
- Vermeidung doppelter Arbeit, wie bspw. die erneute Eingabe von Sachdaten
- Ermöglichung ständiger Kommunikation in Echtzeit

#### Mobile Breitband-Technologie – Gobi 2000

Die optional in den Motion-Modellen CL900, J3500 und F5v integrierte mobile Gobi2000™-Breitbandtechnologie unterstützt mobilen 3G-Multimodus-Internetzugang sowohl in HSPA- als auch CDMA2000® EV-DO-Netzwerken in Märkten überall auf der Welt. Das Qualcomm-Modul der zweiten Generation bietet Unterstützung für zusätzliche Funkfrequenzen, erhöhte Geschwindigkeiten bei der Datenübertragung, verbesserte GPS-Funktionen und Unterstützung für zusätzliche Betriebssysteme wie Windows 7.

Durch integrierte Mobile-Breitbandtechnologie ist die Produktivität nie wieder von der Verfügbarkeit eines WLAN-Hotspots abhängig. Mit der integrierten Mobile-Breitbandverbindung und einem Vertrag für den Mobile-Breitbanddienst kann praktisch überall, wo man mit dem Mobiltelefon telefonieren kann, auch eine Hochgeschwindigkeits-Datenverbindung aufbauen und die wichtigen Daten überall hin übermitteln oder herunterladen.

Und befinden Sie sich einmal in einem Mobiltelefon- und GPS-Empfangsschatten: Nach der Offline-Erfassung können Sie die Daten später wieder problemlos synchronisieren.

Für weitere Auskünfte zu unseren mobilen Lösungen steht Ihnen das Team der Asseco BERIT AG gerne und jederzeit zur Verfügung.

Asseco BERIT AG  
Gewerbstrasse 10  
CH-4450 Sissach  
Telefon 061 816 99 99  
Telefax 061 816 99 98  
info@asseco-berit.ch  
www.asseco-berit.ch

## Das Vermessungsamt Luxemburg entscheidet sich für GEONIS



LE GOUVERNEMENT  
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG  
Administration du cadastre  
et de la topographie

Die ACT (Administration du cadastre et de la topographie) hat sich in einem fundierten Auswahlverfahren für Geocom entschieden und wird seine bestehende CAD-Lösung mit GEONIS 5 und ArcGIS 10 ersetzen.

#### ACT Geschichte

Ihren Ursprung findet die luxemburgische Kataster- und Topografieverwaltung ACT unter französischer Herrschaft in den Jahren 1795 bis 1815. Die Katastervermessungen wurden nach französischem Vorbild und zwecks gerechter Steuererhebungen durchgeführt und im Jahre 1830 abgeschlossen. Es wurden rund 620.000 Parzellen auf 1700 Inselplänen im Originalmassstab 1:2500 erstellt. Nach dem zweiten Weltkrieg wurde die ACT im Jahre 1945 als eigenständige Verwaltung gegründet.

#### ACT Heute

ACT hat heute als gesetzliche Aufgabe die Erstellung, Verwaltung, Fortführung und Veröffentlichung der Geo-Basisdaten und des offiziellen Liegenschaftskatasters für 130 Katastergemeinden mit einer Fläche von total 2600 km<sup>2</sup> und zirka 500.000 Einwohnern. Weiter zählt die Kontrolle und Durchführung der öffentlichen Grenzvermessung sowie die Bereitstellung der geodätischen Grundlagennetze (Festpunktnetze, Höhennetze und Satellitenpositionierungsdienst SPsLux) zu den Hauptaufgaben der rund 125 Beamten und Angestellten der Verwaltung.

#### Die Lösung

Diese vielseitigen Aufgaben können nur mit Hilfe einer fachgerechten und effizienten GIS-Software bewältigt werden.

GEONIS muss nicht nur sämtliche Funktionalitäten des bestehenden Systems unterstützen, sondern zusätzlich auch auf die Besonderheiten der ACT eingehen und entsprechende Konfigurationen und Erweiterungen vornehmen.

Im Speziellen betrifft dies die Führung der bestehenden Daten in der Datenbank «Digitalisierter Katasterplan» inklusive vieler Analyse- und Plotmöglichkeiten. Parallel dazu findet der kontinuierliche Aufbau der Datenbank «Amtliche Vermessung» im nationalen Koordinatensystem LU-REF statt. Das neue System wird erlauben, die in beiden Datenbanken enthaltenen Daten in einem geografischen Kontinuum für das ganze Territorium des Grossherzogtums Luxemburg anzuzeigen und zu verwalten.

Eine besondere Herausforderung stellen die zu realisierenden Schnittstellen zwischen dem GIS, der Web-Abfragelösung und der bestehenden Grundbuchlösung dar. In einem integrierten Gesamtsystem wird zwischen den Systemen kommuniziert und die Daten dann online zur Verfügung gestellt oder nach bestimmten Vorgaben für Katasterauszüge, Reports und Plots aufbereitet.

Die Lösung wird zusammen mit dem Geocom Partner LUXPLAN realisiert. Ab dem 1. März 2012 wird dem ACT auf 50 Editierstationen GEONIS expert zur Verfügung stehen. Über ein Web-Abfragesystem (WebOffice) können dann 150 interne User die benötigten Katasterinformationen abrufen und zusätzlich an den öffentlichen Schaltern des Vermessungsamtes der Öffentlichkeit zugänglich machen.

### Auswahlverfahren

Die ACT hat zur Evaluation des neuen GIS ein mehrstufiges Verfahren inklusive Erstellung eines Prototypen gewählt. Nach der Erstellung des umfassenden Lastenheftes wurde das Auswahlverfahren über eine öffentliche Ausschreibung durchgeführt. Geocom erhielt schlussendlich den Zuschlag, da mit GEONIS sowohl aus technischen wie auch finanziellen Aspekten das überzeugendste Gesamtpaket präsentiert wurde.

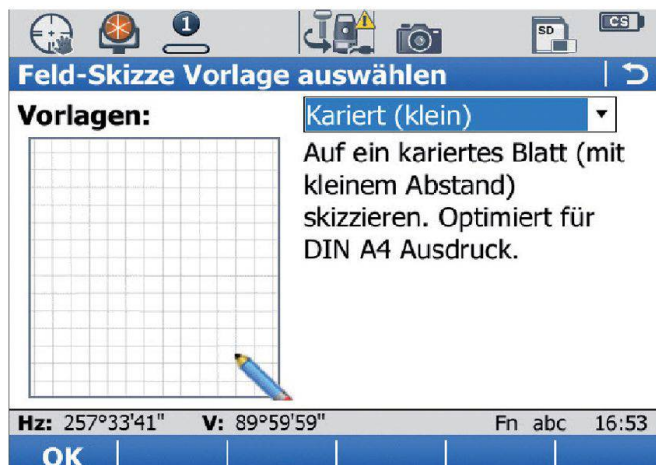
### Fazit

ACT wird Anfang nächsten Jahres ein modernes GIS Gesamtsys-

tem für die Eingabe, Verwaltung, Nutzung und Aktualisierung der nationalen Kataster- und Kartographiedaten erhalten, welches eine effiziente und dauerhafte Nutzung der Datenbanken ermöglicht, sowie deren Integrität bewahrt und die Sicherheit der bearbeiteten Daten garantiert. Alle Beteiligten freuen sich auf die Realisierung des spannenden Projektes.

*Geocom Informatik AG  
Kirchbergstrasse 107  
CH-3400 Burgdorf  
Telefon 034 428 30 30  
www.geocom.ch*

## Jetzt verfügbar: Leica SmartWorx Viva v3.50 unterstützt Leica Active Assist und Vorlagen für Feldskizzen



Leica SmartWorx Viva v3.50 unterstützt das Skizzieren und Speichern am Bildschirm auf einer linierten oder karierten Vorlage.

Die neue Version 3.50 der Leica SmartWorx Viva Feld-Software ist jetzt verfügbar. Die Version unterstützt alle Sensoren der Leica Viva Familie. Neben vielen neuen Features unterstützt Leica SmartWorx Viva v3.50 den neuen Online-Supportdienst Leica Active Assist und Vorlagen für Feldskizzen. Seit ihrer Einführung wird die Leica SmartWorx Viva Feld-Software fortlaufend weiterentwickelt und mit neuen Features ergänzt. Nach nur sechs Monaten stellt Leica Geosystems die neue Version Leica SmartWorx Viva v3.50 der ein-

fach zu bedienenden Feld-Software vor.

Produktmanager Alastair Green: «Wir arbeiten ständig daran, die Wünsche unserer Kunden umzusetzen. Die meisten der neuen Features in Leica SmartWorx Viva v3.5 stammen von den Anforderungen unserer Kunden.»

Leica SmartWorx Viva v3.50 wurde um folgende Funktionen erweitert:

- Leica Active Assist: Ermöglicht einem Supportingenieur von Leica Geosystems direkten Zugriff auf das System des Kunden

im Feld (Leica Viva Feld-Controller oder Leica Viva Totalstation)

- Vorlagen für Feldskizzen: Skizzieren und Speichern am Bildschirm auf linierten oder karierten Vorlage
- DGM-Import: Importieren von DGM-Daten aus DXF-Dateien im Feld
- Kopieren des zuletzt gespeicherten Punktes: Diesem Punkt kann ein neuer Code zugewiesen werden.
- Anschluss des Leica DISTO D8 und TruPulse 360 Distanzmessers zur Erfassung und Übertragung unzugänglicher Punkte über Bluetooth®-Wireless-Technologie
- Verwenden von Linien aus Kontroll-Jobs als Designelemente innerhalb der Trassierungsapplikation

Bei der Entwicklung von Leica

SmartWorx Viva wurde grösster Wert auf die intuitive und einfache Bedienung gelegt. Eine logisch aufgebaute Menü-Struktur und unterstützende Grafiken vereinfachen den Arbeitsablauf erheblich. Viele Anwender schätzen die neue Feld-Software, ganz gleich, ob sie gelegentlich Punkte erfassen und abstecken, oder «Power User», die ihre Leica Viva Messausrüstung täglich im Einsatz haben.

Weitere Informationen unter [www.leica-geosystems.ch/de/Leica-SmartWorx-Viva\\_79270.htm](http://www.leica-geosystems.ch/de/Leica-SmartWorx-Viva_79270.htm)

*Leica Geosystems AG  
Europa-Strasse 21  
CH-8152 Glattbrugg  
Telefon 044 809 33 11  
Telefax 044 810 79 37  
[info.swiss@leica-geosystems.com](mailto:info.swiss@leica-geosystems.com)  
[www.leica-geosystems.ch](http://www.leica-geosystems.ch)*

## Hunderte Anwender können nicht irren

Seit einigen Jahren ist rmDATA mit seinen Software-Lösungen für die Vermessung in der Schweiz präsent. Der Erfolg gibt dem Unternehmen recht, seinen Weg der Spezialisierung auch in der Schweiz fortzusetzen.

Hunderte Unternehmen im deutschsprachigen Raum vertrauen seit Jahren auf die Vermessungsprogramme von rmDATA und nutzen sie täglich. Auch Schweizer Firmen haben die Vorteile der Software für sich entdeckt: Basler & Hofmann AG, Geoterra Gruppe, Trigonet AG, Konrad Hanno Anstalt, Hasler Müggler und Quinter AG, Sennhauser Werner & Rauch AG, Lucchini & Lippuner SA um nur einige zu nennen.

Was überzeugt Schweizer Geodäten, dass sie auf Qualität aus Österreich setzen? Der durchgehende «Datenfluss» vom Messgerät bis ins CAD/GIS und die umfassende Protokollierung sämtlicher Arbeitsschritte sind wesentliche Merkmale. Verlässliche

Funktionen bei der Berechnung oder die einfache Anbindung an bestehende GIS-Software sind weitere Punkte, welche die Anwender begeistern. So meint etwa Dipl.-Ing (FH) Michael Furrer von Basler & Hofmann: «Die Standverwaltung und Deformationsauswertung im Geodäsieprogramm sind vielseitig einsetzbar und enorm hilfreich. Der Netzausgleich, das Programm für die Messdatenanalyse und Fehlerfindung und sogar die einfache «freie Stationierung» sind eine grosse Hilfe für die Interpretation der jeweiligen Messdaten.»

### Ein Beispiel aus der Praxis

Die Firma Terradata AG mit Niederlassungen in Zürich, Einsiedeln und Schwyz, als Teil der Geoterra Gruppe, hat sich in den Bereichen Gebäudeaufnahme, Bauvermessung und Bauüberwachung einen ausgezeichneten Ruf erarbeitet. Die Hauptgründe des Unternehmens für den Umstieg auf Software von rmDATA waren die ho-



Vermessungsarbeiten im Zuge des Projektes Hard Turm Park im Westen Zürichs. © Terradata AG.

mogenen und qualitativ hochwertigen Programme, die nahezu alle Aufgabenstellungen in der Vermessung abdecken und der durchgängige Datenfluss, der sämtliche Arbeitsabläufe wesentlich vereinfacht.

Terradata AG unterstützt mit umfangreichen Vermessungsdienstleistungen u.a. das Projekt Hard Turm Park im Westen Zürichs. Das Festpunktnetz mit einer Länge von 850 m und einer Breite von 250 m wurde auf amtliche Festpunkte sowie bereits abgesteckte Achspunkte in Lage und Höhe eingepasst. Die erzielbaren

Punktgenauigkeiten lagen bei knapp einem Millimeter. Dabei kamen für sämtliche geodätischen Berechnungen (z.B. Netzausgleich, Satzausgleich, Transformationen, Nivellement) die Programme von rmDATA zum Einsatz.

*rmDATA Group  
Technologiezentrum  
Industriestrasse 6  
AT-7423 Pinkafeld  
Telefon 0043 3357 43333  
office@rmdata.at  
www.rmdata.at*

## La tablette tactile: mobilité et autonomie assurées

Les tablettes tactiles permettent aujourd'hui aux utilisateurs de LIDS 7 de travailler n'importe où. Notre solution web, l'AGP Technology, peut également être utilisée au mieux lors de vos déplacements.

De nos jours, les entreprises doivent davantage pouvoir se fier à leurs collaborateurs itinérants. C'est ainsi que de nombreux processus, collectes de données et affaires sont réalisés directement sur place – à l'écart des bureaux traditionnels ou du centre de coordination.

Les tablettes tactiles sont des outils de production performants permettant l'accès, la saisie et la transmission des données les plus actuelles pour une communication ininterrompue, la conclusion de ventes et de contrats, l'analyse, le reporting et le traitement des nouvelles données en déplacement, ainsi que l'automatisation des processus d'activité.

En collaboration avec le fabricant



Motion F5v.



leader de la branche des tablettes tactiles Motion Computing, l'Asseco BERIT AG permet également pour la première fois une utilisation mobile des géotechnologies et des services en ligne. Les utilisateurs mobiles des tablettes Motion saisissent et gèrent leurs don-

nées GIS directement sur place ou exécutent d'autres processus d'activité (p.ex. les processus d'une gestion d'erreurs d'un fournisseur énergétique) dans le plus grand confort lors de leurs déplacements. Les doubles mises à jour de données ainsi que le détournement par la centrale sont ainsi évités, ce qui permet de gagner un temps précieux.

Motion Computing conçoit et adapte les tablettes tactiles en se basant sur le mode de travail effectif des utilisateurs. Cette méthodologie permet aux clients de l'Asseco BERIT AG d'obtenir une augmentation sensible de leur productivité grâce au système d'information géographique, de réseau et de gestion du matériel d'exploitation LIDS 7 ainsi qu'à la solution de portail web AGP Technology, sans pour autant devoir adapter leur mode de travail aux exigences de la technique.

Exemple: Motion F5v, l'outil informatique mobile et robuste doté d'un GPS en option pour une utilisation sur site:

Le Motion F5v est le premier appareil informatique mobile à mettre l'accent sur la mise à disposition d'une solution intégrale pour les professionnels itinérants. Sa forme en ardoise ergonomique et légère garantit sa solidité et une protection contre les conditions environnementales et les gestes maladroits.

### Avantages de l'utilisation mobile de LIDS 7 et de l'AGP Technology:

- Accès plus rapide aux données d'affaires importantes
- Amélioration de la productivité en déplacement
- Automatisation efficace des formulaires, des contrats et des procédures
- Accès aux données amélioré, avec ou sans référence géographique sur site
- Dessin et saisie des données techniques sur site (en mode online ou offline)
- Prises de vue directes et gestion des images

- Suppression du double travail, comme p.ex. la saisie des données techniques
- Possibilité de communication permanente en temps réel

### Technologie mobile à bande large – Gobi 2000

La technologie mobile à bande large Gobi2000™ intégrée en option dans les modèles Motion CL900, J3500 et F5v assiste les accès à Internet mobiles multimode 3G, aussi bien dans les réseaux HSPA que les réseaux CDMA2000® EV-DO sur les marchés du monde entier. Le module Qualcomm de seconde génération offre une assistance pour des fréquences radio supplémentaires, des débits de transmission des données plus élevés, des fonctions GPS améliorées et une assistance des systèmes d'exploitation supplémentaires tels que Windows 7.

La technologie à bande large mobile intégrée permet à la productivité de ne plus jamais dépendre de la disponibilité d'un hotspot WiFi. Avec une connexion à bande large mobile intégrée et un contrat de service mobile à bande large, il est possible d'établir une connexion à haut débit et de transmettre ou télécharger les données importantes pratiquement partout où il est possible de téléphoner à l'aide d'un portable. Et si vous deviez vous trouver à l'occasion dans une zone non couverte par le réseau de téléphonie mobile ou GPS: suite à la saisie offline, il vous sera possible de synchroniser sans problèmes les données ultérieurement. L'équipe de l'Asseco BERIT AG se tient volontiers et à tout moment à votre disposition pour tous renseignements complémentaires sur nos solutions mobiles.

*Asseco BERIT AG  
Gewerbstrasse 10  
CH-4450 Sissach  
Téléphone 061 816 99 99  
Téléfax 061 816 99 98  
info@asseco-berit.ch  
www.asseco-berit.ch*

### GEOINFO AG News



#### Gemeinde-Infrastrukturen effizient verwalten

Qualitativ hochstehende Infrastrukturanlagen sind wichtige Standortvorteile einer Gemeinde. Für den effizienten Unterhalt setzen immer mehr kommunale Fachstellen und externe Ingenieure kartenbasierte Software-Lösungen der GEOINFO AG ein.

#### Modul-GIS:

##### clever, günstig, nachhaltig

Auf Basis neuester IT-Technologien lassen sich verschiedene Module im Baukastensystem kombinieren: Vom Baum- und Gewässerbaukataster über die Feuerwehr, Kunstbauten, Signalisation oder

Strassenunterhalt bis hin zur Schulraumverwaltung. Mehr dazu unter [www.geoinfo.ch/modul-gis](http://www.geoinfo.ch/modul-gis)

Das vollwertige Desktop-GIS ist einfach in der Handhabung und bereits ab CHF 6000.– erhältlich. GEOINFO-Produkte werden laufend weiterentwickelt und bewähren sich bereits in über 80 Gemeinden und vier kantonalen Verwaltungen.

**GEOINFO AG**  
CH-9100 Herisau  
Telefon 071 353 53 53  
[herisau@geoinfo.ch](mailto:herisau@geoinfo.ch)  
[www.geoinfo.ch](http://www.geoinfo.ch)

## Stellenanzeiger

Inseratenschluss: Nr. 9/2011 18.8. 2011  
Nr. 10/2011 15.9. 2011



**Schweizerische Eidgenossenschaft**  
**Confédération suisse**  
**Confederazione Svizzera**  
**Confederaziun svizra**

Eidgenössisches Departement für Verteidigung, Bevölkerungsschutz und Sport VBS

**Bundesamt für Landestopografie**  
**swisstopo**

Bitte senden Sie Ihre vollständige Bewerbung bis am **31. August 2011** an folgende Adresse:  
Bundesamt für Landestopografie swisstopo  
Human Resources, Ref. Geomatiker/in für Unterhaltsarbeiten im Fixpunktbereich  
Seftigenstr. 264, Postfach, 3084 Wabern

Fachliche Auskunft zum Tätigkeitsbereich erhalten Sie gerne von Herrn Bruno Vogel, Prozessleiter Geodätische Fixpunkte oder sein Stellvertreter Andreas Schlatter unter Tel. 031 963 21 11.

Weitere interessante Stellenangebote der Bundesverwaltung finden Sie unter [www.stelle.admin.ch](http://www.stelle.admin.ch)

Das Bundesamt für Landestopografie swisstopo ist das Kompetenzzentrum des Bundes für Geoinformation. Es ist verantwortlich für die Landesvermessung und koordiniert die Aktivitäten des Bundes bezüglich Geodaten und Geodiensten. swisstopo versorgt seine Partner und Kunden mit aktuellen, qualitativ hochstehenden räumlichen Referenzdaten über das gesamte Gebiet der Schweiz und bietet seine Produkte beispielsweise in Form gedruckter oder digitaler Landeskarten, als 3D-Modelle oder Web-Dienste an. Das Amt ist auch die Fachbehörde des Bundes für Geologie und die Oberaufsichtsstelle der amtlichen Vermessung.

Der Prozess Geodätische Fixpunkte im Bereich Geodäsie von swisstopo sucht per 1. März 2012 oder nach Vereinbarung eine/n

### Geomatiker/in für Unterhaltsarbeiten im Fixpunktbereich (unbefristet)

Sie führen die Arbeiten an den Fixpunkten der Landesvermessung nach, leiten und führen die Arbeiten bei der Standortwahl und Kennzeichnung von neuen Fixpunkten sowie bei der Überprüfung der vorhandenen Fixpunkte nach. Sie arbeiten massgebend mit in Messkampagnen, bei Messungen und Auswertungen der Felddaten und aktualisieren die verschiedenen Register und Dokumentationen sowie die Akten in der Datenbank FP-Datenservice. Sie arbeiten zusammen mit den verschiedenen betroffenen Amtsstellen beim Bund und mit den kantonalen Vermessungsfachstellen und Ingenieurbüros. Beim Fixpunkt-Datenservice helfen Sie im Betrieb der Datenkontrolle und beim User-Support mit. Sie helfen bei der Kontrolle und Überprüfung der zur Verifikation der Fixpunkte abgegebenen Arbeiten von den Kantonen mit. Sie kontrollieren die Nachführung der Akten über die Datenbank FP-Datenservice betreffend LFP2 und die Erstellung/Nachführung der Punktkarte. Zudem haben Sie weitere zugewiesene Arbeiten in Aufgabenbereichen der Landesvermessung (u.a. Landesgrenze).

Sie verfügen über eine abgeschlossene Lehre als Geomatiker/in (Vermessungszeichner/in) oder einer ähnlichen Berufslehre im Bauwesen mit Erfahrung im Vermessungswesen. Sie sind eine selbständige, fachkompetente und zuverlässige Person mit Flair für Organisation und Teamarbeit. Sie haben handwerkliches Geschick, Freude an Feldarbeiten sowie der Bearbeitung der Vermessungsakten. Sie haben Grundkenntnisse der Applikationen Word und Excel. Sie haben Kenntnisse einer zweiten Landessprache und den Führerschein der Kat. B.